

(1) the description of the territorial boundaries of Municipalité de Mont-Saint-Michel be that prepared by the Minister of Natural Resources on 1 August 1996; that description appears as Schedule A to this Order in Council;

(2) that rectification have effect from 11 September 1928;

(3) no allegation of illegality may be raised against acts performed by Municipalité de Mont-Saint-Michel on the grounds that it had no jurisdiction over the territory described in Schedule A;

(4) this Order in Council come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE RECTIFIED TERRITORIAL BOUNDARIES OF MUNICIPALITÉ DE MONT-SAINT-MICHEL, IN MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ D'ANTOINE-LABELLE

The territory of Municipalité de Mont-Saint-Michel, in Municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle, comprising in reference to the cadastres of the townships of Décarie, Gravel and Moreau the lots or parts of lots and their present and future subdivisions, as well as the roads, routes, islands, lakes, watercourses or parts thereof, the whole comprised within the limits described hereafter, namely: starting from the meeting point of the dividing line between ranges 4 and 5 of Canton de Décarie and the dividing line between the townships of Décarie and Leman; thence, successively, the following lines and demarcations: southeasterly part of the said line dividing the townships and its extension to the centre line of Rivière du Lièvre; the centre line of the said river downstream and skirting by the left the islands closest to the right bank and by the right the islands closest to the left bank to the extension of the dividing line between the townships of Pérodeau and Moreau; the said extension and part of the said line dividing the townships to the dividing line between ranges 1 and 2 of Canton de Moreau; part of dividing line between the ranges to the dividing line between lots 21 and 22 of Rang 1 of the said township; the said dividing line between the lots; in Rivière du Lièvre, a straight line perpendicular to the left bank of the river to the centre line of the said river; the said centre line upstream to its meeting point with a

straight line perpendicular to the right bank of the said river and whose point of origin is the southeastern end of the dividing line between lots 21B and 22A of Rang 1 of Canton de Gravel; the said straight line to its point of origin; in Canton de Gravel, the said dividing line between the lots and the dividing line between lots 21 and 22 in ranges 2, 3 and 4; northeasterly, part of the dividing line between ranges 4 and 5 to the dividing line between the townships of Gravel and Décarie; southeasterly, part of the dividing line between the townships to the dividing line between ranges 5 and 6 of Canton de Décarie; in that township, part of the dividing line between the ranges to the dividing line between lot 9 and lots 10, 11A and 12 to 15 of Rang 5; the said dividing line between the lots; finally, northeasterly, part of the dividing line between ranges 4 and 5 to the starting point; the said rectified limits define the territory of Municipalité de Mont-Saint-Michel.

Ministère des Ressources naturelles
Service de l'arpentage
Charlesbourg, 1 August 1996

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land surveyor

M-127

3612

Gouvernement du Québec

O.C. 564-2000, 9 May 2000

An Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Rectification of the territorial boundaries of Municipalité de Crabtree, Municipalité de Saint-Paul and Paroisse de Saint-Gérard-Majella and validation of acts performed by those municipalities

WHEREAS the territorial boundaries of Municipalité de Crabtree, Municipalité de Saint-Paul and Paroisse de Saint-Gérard-Majella are imprecise;

WHEREAS the Ministère des Ressources naturelles has noticed imprecisions in the description of the territorial boundaries of Municipalité de Crabtree, Municipalité de Saint-Paul and Paroisse de Saint-Gérard-Majella;

WHEREAS those municipalities have always acted, in respect of those bordering portions of territory that are not precisely described, as if they were theirs;

WHEREAS in accordance with section 179 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9), amended by section 13 of Chapter 43 of the Statutes of 1999, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal transmitted to those three municipalities a notice containing the proposed rectification and validation of acts the Minister intended to submit to the Government;

WHEREAS the three municipalities informed the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal that they agreed on the proposition;

WHEREAS under sections 178 and 192 of the Act respecting municipal territorial organization, the Government may rectify the territorial boundaries of the municipalities to clarify them and validate the acts performed without right by the municipalities in respect of a territory not subject to their jurisdiction;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT territorial boundaries of Municipalité de Crabtree, Municipalité de Saint-Paul and Paroisse de Saint-Gérard-Majella be rectified and that the acts they performed be validated, as follows:

(1) the description of the territorial boundaries of Municipalité de Crabtree comprises the territory described by the Minister of Natural Resources on 15 December 1999; the description appears as Schedule A to this Order in Council; that rectification has effect as of 17 December 1921;

(2) no allegation of illegality may be raised against acts performed by Municipalité de Crabtree on the grounds that it had no jurisdiction over the territory described in Schedule A;

(3) the description of the territorial boundaries of Municipalité de Saint-Paul comprises the territory described by the Minister of Natural Resources on 15 December 1999; the description appears as Schedule B to this Order in Council; that rectification has effect as of 1 July 1855;

(4) no allegation of illegality may be raised against acts performed by Municipalité de Saint-Paul on the grounds that it had no jurisdiction over the territory described in Schedule B;

(5) the description of the territorial boundaries of Paroisse de Saint-Gérard-Majella does not comprise either of the territories described in Schedules A and B;

THAT this Order in Council comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION PREPARED TO RECTIFY THE TERRITORIAL BOUNDARIES OF MUNICIPALITÉ DE CRABTREE, IN MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE JOLIETTE, AND PAROISSE DE SAINT-GÉRARD-MAJELLA, IN MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE L'ASSOMPTION

A territory presently forming part of Paroisse de Saint-Gérard-Majella, comprising in reference to the cadastre of Paroisse de Saint-Paul, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions, the whole within the limits described hereafter, namely: starting from the apex of the eastern angle of lot 169 of the cadastre of Paroisse de Saint-Paul, that apex being located on the dividing line between the seigniories of Lavaltrie and Saint-Sulpice; thence, successively, the following lines and demarcations: southwesterly, the southeastern line of lots 169, 170, 176, 171, 172 and 174 of the cadastre of Paroisse de Saint-Paul; northwesterly, the southwestern line of lot 174 of the said cadastre to the eastern line of lot 400 of the cadastre of Paroisse de Sainte-Marie-Salomé; northerly, successively part of the eastern line of the said lot then the eastern line of lots 401 to 404 of the said cadastre, the apex of the northeastern angle of lot 404 of the said cadastre being located on the dividing line between the said seigniories and coinciding with the apex of the northwestern angle of lot 304 of the cadastre of Paroisse de L'Assomption before its cancellation on 19 August 1924; finally, southeasterly, part of the dividing line between the said seigniories to the starting point, that line partially going along the northeastern line of lot 169 of the cadastre of Paroisse de Saint-Paul.

Ministère des Ressources naturelles
Direction de l'information foncière sur le territoire public
Division de l'arpentage foncier

Charlesbourg, 15 December 1999

Prepared by: JEAN-FRANÇOIS BOUCHER,
Land surveyor

JFB/JPL/mt

C-268/2
G-102/8

SCHEDULE B

OFFICIAL DESCRIPTION PREPARED TO RECTIFY THE TERRITORIAL BOUNDARIES OF MUNICIPALITÉ DE SAINT-PAUL, IN MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE JOLIETTE, AND PAROISSE DE SAINT-GÉRARD-MAJELLA, IN MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE L'ASSOMPTION

A territory presently forming part of Paroisse de Saint-Gérard-Majella, comprising in reference to the cadastre of Paroisse de Saint-Paul, lots 140 to 143 and part of lot 144 and their present and future subdivisions, the whole within the limits described hereafter, namely: starting from the apex of the northern angle of lot 143 of the cadastre of Paroisse de Saint-Paul, that apex being located on the dividing line between the seigniories of Saint-Sulpice and Lavaltrie; thence, successively, the following lines and demarcations: in lot 144, southeasterly, a straight line to the meeting point of the extension, across Rivière L'Assomption, of the northeastern line of lot 298 of the cadastre of Paroisse de L'Assomption with the northwest bank of the said river, that straight line coinciding with the dividing line between the said seigniories; southwesterly, the northwest bank of the said river to the southwestern line of lot 140 of the cadastre of Paroisse de Saint-Paul; northwesterly, the southwestern line of the said lot; finally, northeasterly, the northwestern line of lots 140 and 143 of the said cadastre to the starting point.

Ministère des Ressources naturelles
Direction de l'information foncière sur le territoire public
Division de l'arpentage foncier

Charlesbourg, 15 December 1999

Prepared by: JEAN-FRANÇOIS BOUCHER,
Land surveyor

JFB/JPL/mt

P-117/4
G-102/7

3613

Gouvernement du Québec

O.C. 566-2000, 9 May 2000

An Act respecting the Société de financement agricole (R.S.Q., c. S-11.0101)

**Program for farm financing
— Amendment**

Regulation to amend the Program for farm financing

WHEREAS under section 13 of the Act respecting the Société de financement agricole (R.S.Q., c. S-11.0101), the object of the corporation is to foster the economic development of the bio-food sector in Québec by making financing more accessible to primary level farming businesses;

WHEREAS under section 14 of the Act, the corporation shall grant financial assistance within the scope of programs;

WHEREAS under section 34 of the Act, the Government may, by regulation, prescribe any measure necessary to the application of the Act, and under subparagraph 1 of the first paragraph of that section, it may particularly establish financial assistance programs designed to further the economic development of primary level farming businesses and determine the conditions, criteria and limits of application thereof;

WHEREAS under subparagraph 2 of the first paragraph of section 34 of the Act, the Government may, by regulation, establish criteria determining the businesses or classes of businesses that may receive financial assistance, which may vary according, in particular, to the persons who comprise the businesses, their ages, occupations, qualifications or interests in the business;

WHEREAS it is expedient to amend the Program for farm financing made by Order in Council 699-95 dated 24 May 1995;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Program for farm financing was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 1 March 2000, with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received on that draft Regulation before the expiry of the 45-day period;